

# Kanlux

A3-29740mm(ISO)E16



www.kanlux.com

## TYBIA M 25W-NW, TYBIA LED 38W-NW

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzińków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Кірово-Соловишинський район, с.Петропавлівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Porsesi Leordeni, 077160, Ilfov (RU) 000 Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142710, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Энергомонтаж, ул. Комсомольская, д., 1, 142710, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph:+359 2 49 16 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

<b>P1</b> <div></div> 220-240V~50Hz	<b>P2</b> <div></div> 25W TYBIA M 25W-NW 38W TYBIA LED 38W-NW	<b>P3</b> <div></div> 2600mm TYBIA M 25W-NW 3800mm TYBIA LED 38W-NW	<b>P4</b> <div></div> 30000h	<b>P5</b> <div></div> 4000K	<b>P6</b> <div></div> 110°	<b>P7</b> <div></div>	<b>P8</b> <div></div> 0,5m	<b>P9</b> <div></div>	<b>P10</b> <div></div>	<b>P11</b> <div></div> Apple s6 MacOsX	<b>P12</b> <div></div>	<b>P13</b> <div></div>	<b>P14</b> <div></div>	<b>P15</b> <div></div>	<b>P16</b> <div></div>
-------------------------------------	--	--	------------------------------	-----------------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------	------------------------	--	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

**EN INTENDED USE / APPLICATION** Product designed for the use in households and for other similar general applications.

**MOUNTING** Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

#### EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage, frequency.
- P2: Rated power.
- P3: Rated luminous flux.
- P4: Rated durability.
- P5: Colour temperature.
- P6: Viewing angle.
- P7: Class I. Product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protection circuit with protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
- P8: The symbol defines the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
- P10: Use only in indoors.
- P11: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P12: Product meets the requirements of EU directives.
- P13: The product is not compatible with lighting dimmers.
- P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
- P15: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. P16: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralsing. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG** Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
**MONTAGE** Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montagezeichn. s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektroätznetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN** Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem.
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG** Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Pros. ausüben nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Dioden/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Dioden/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem OT benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunst oder chemische Ausdünstungen u.ä.
**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominal-Leuchtstrahl.
P4: Nenn-Lebensdauer.
P5: Farbtemperatur.
P6: Leuchtwinkel.
P7: Klasse I Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P11: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P12: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P13: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P15: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

**UMWELTSCHUTZ** Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P16: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zulieferhersteller droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
**ANMERKUNGEN / HINWEISE** Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.ä. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

**FR DESTINATION / APPLICATION** Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
**INSTALLATION** Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possédant contact /borne de connexion. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définies par la loi.
**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES** Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE** Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à protection à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de aluminium endommagé. Normale ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.
**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal.
P4: Durée de vie nominale.
P5: Température de couleurs.
P6: Angle d'éclairage.
P7: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Utiliser uniquement en l'intérieur des locaux.
P11: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P12: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P13: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

P15: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

#### ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / ou du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / récupération sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suddis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED** Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
**MONTAGE** Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde person uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Men moet bijdragen voorichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermings-skalet dregt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.
**FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN** Product gebruiken in binnenruimen. Product gaat automatisch aan en uit onder de invloed van zich bewegende objecten.
**GEBRÜIKSAANWIJZING / KONSERVATIE** Onderhoudswerken maken bij uitgegaane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met vissbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LED OPI Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wee opperv. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beëiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ev.
**VERKLARING VAN GEBRÜIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**
P1: Ingangsstroomspanning, frequente.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Nominale lichtstroom.
P4: Nominale levensduur.
P5: Kleur temperatuur.
P6: Verlichtings hoek.
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie. Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Symbool betekend minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P10: Gebruiken alleen binnen.
P11: Product kan alleen verwendet worden in huls met beschermingsglas. Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P12: Product voldoot aan de Europese Normen (EU).
P13: Product werkt niet samen met lichtdimmern.
P14: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Union.
P15: Het product voldoot aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannie (VK).

#### MILIEU-BESCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
P15: Dat symbool betekend speciale versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet gewone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herest / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar colectieve verzamelingsplaats van gebruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten. In niet geteete goederen als sneruigheidskotte product (bevegenenmiddel) regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geteld worden, die in dit land gelden. Neem contact met distribute van onze product op dat gebied.

#### LET OP / BIJZONDERHEDEN

P1: Product kan alleen verwendet worden in huls met beschermingsglas. Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P2: Product voldoot aan de Europese Normen (EU).
P3: Product werkt niet samen met lichtdimmern.
P4: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Union.
P5: Het product voldoot aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannie (VK).
**MILIEU-BESCHERMING** Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
P15: Dat symbool betekend speciale versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet gewone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herest / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar colectieve verzamelingsplaats van gebruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten. In niet geteete goederen als sneruigheidskotte product (bevegenenmiddel) regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geteld worden, die in dit land gelden. Neem contact met distribute van onze product op dat gebied.

**IT DESTINAZIONE / USO** Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.
**ASSEMBLAGGIO** Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI** Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE** Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto prio del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.
**SPIGAZIONI DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Flusso luminoso nominale.
P4: Vita stimata.
P5: Temperatura di colore.
P6: Angolo di visione.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Utilizzare solo in ambienti interni.
P11: Distanza tra i contatti del relè.
P12: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P13: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P14: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P15: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).

**PROTEZIONE AMBIENTALE** Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P16: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuti, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme vigenti in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI** Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE** Wyród przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przemaczenia.
**MONTAZ** Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wykonesy czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególę ostrożność. Wyród posiada styk/złączę ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montaż: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyród może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe wymagane przez przepisy.
**CECHY FUNKCJONALNE** Wyród użytkować wewnątrz pomieszczeń.
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA** Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyród może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyród z niewymienionym źródłem światła typu dioda/diod LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyród nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyród zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nieodpowiednie jest użytkowanie wyrobu bez lub z niepełną szybą ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia, np. pył, woda, wilgoc, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciechy chemiczne itp.
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Znamionowy strumień świetlny.
P4: Temperatura znamionowa.
P5: Trwałość barwnowa.
P6: Kąt świecenia.
P7: Klasa I. Wyród, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny (słabę instalacji zasilającej).
P8: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jeź źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P11: Wyród można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony tłumik ekran, szybę ochronną.
P12: Wyród spełnia wymagania Dyrektywn Unii Europejskiej UE.
P13: Wyród nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P14: Zertifikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P15: Wyród spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

**CZ URČENÍ / POUŽITÍ** Vyroby určeny pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
**MONTÁŽ** Technické změny vyhrazené. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všechné činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Vyroby má bezpečnostní skólem. Absence ochranného vedení může vést k zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, až do mechanické připravení a elektrické připojení jsou správně provedené. Vyroby může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy předpisů.
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI** Vyroby používat uvnitř místnosti.
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA** Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydné. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Vyroby se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Vyroby se zdrojením světla druhu dioda/diod LED, který se neuměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nebe opravit. PŮZOR! Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Vyroby napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Vyroby se nesmí používat bez anebos prasknutí ochranné ze skla. Vyroby nepoužívat na místě, kde vládno neupřítné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemie.
**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Nominální výkon.
P3: Nominální světelný tok.
P4: Nominální trvanlivost.
P5: Barevná teplota.

P6: Úhel svícení.
P7: Třída I výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističho obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napětí instalace.
P8: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může být světelný výř (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P9: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P10: Používat pouze uvnitř místnosti.
P11: Vyrobyček lze používat pouze v objímce s ochranným sklem. Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.
P12: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P13: Výrobek nespoupracuje se regulací intenzity osvětlení.
P14: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyimi standardami na území celní unie.
P15: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dějte i čistou a životní prostředí. Doporučujeme třídění popalových odpadků.
P16: Toto označení poukazuje na nutnost selektivního gřofěbovaného elektro. Takto označené výrobky nebe vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržet tohoto zřáku bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být žracovány, uloženy, uloženy. Takto označené výrobky nutno předat do sběru odpobovaného elektroby. Informace o místech sběru takových výrobků poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebitelé mohou být také předáno prodejci. V případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vše uvedené pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontaktát s distributorem daného výrobku.
**POZORNÁKY / DOPORUČENÍ**
Dodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinít požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

**SK URČENIE / POUŽITIE** Vyrobyk určeny na použitie v domácnosti a na všeobecnej použitie.
**MONTÁŽ** Technické zmeny sú vyhrazené. Pred prístupien k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Zachováte zvláštnu opatrnosť. Vyrobyk je vybavený ochranným kontaktom/skorou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte o správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Vyrobyk sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI** Vyrobyk na použitie vnútri miestnosti.
**POKYNY K PREVÁDŽKE / ÚDRŽBA** Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Vyrobyk nezakrývajte. Zabezpečte volný prísun vzduchu. Vyrobyk sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Vyrobyk s nesmeniteľným zdrojom svetla typu dioda/diod LED. V prípade poškodenia svetelného zdroja svetlo sa výrobek neobí opravit. PŮZOR! Nedívať sa do svetelného lúča diody/diod LED. Vyrobyk napájaťe výlučne menovým prúdom, napájaním v uvedenom rozmedzí. Nepripústať je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklom. Vyrobyk nepoužívaťe v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peť, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie vybuchaním, chemické výpary alebo emisie apod.
**VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Menovitý výkon.
P3: Menovitý svetelný tok.
P4: Menovitá trvanlivosť.
P5: Teplota farieb.
P6: Úhol svietenia.

P7: Třída I. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných prostriedkov. Takto označené výrobky neby vyhazovať spolu s ostatnými odpadmi. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu. Vládajú špeciálnu formu spracovania / správneho zlikavania / recyklingu / uloženia. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opretovaná technika môže byť tiež vrátenu predajcov, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej Unie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine.
**POZNÁMKY / POKYNY**
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požáaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, teplotným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobných značkách Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

**HU RENDELTERÉS / ALKALMAZÁS** A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetési megállajításhoz.
**SZERELÉS** Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolással annak mellett kell végteni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsovánnyal a kárcsapok/védőértelmezéssel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya súlyos áramütést okozhat. Teletelési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetést megfelelőleg! A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatokhoz.
**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK** A termék csak beltérben használható.
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS** Karbantartás a kapcsolás kikapcsolásával, a termék lehűlése után kell végzést. Tisztítsd kizárólag finom és száraz texturáltulakozóval. Tilos a végző tisztosítószer használata. A termék lefedési tilos. Biztonságos a levegő szabad elúvása a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusa, nem kicserélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELMEZŐ! A LED dióda / dióddák fényáramát hosszabb ideje erőteljesen némi tilos! A termék kizárólag névelés felszüléssel vagy a megadott felszülések körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repetit védőgömb vagy a védőgömb nélkül. A termék kedvezőtlen környezetű körülményekben -por, víz, rezgések, robbanásveszély, végül eredeti gög vagy füst, stb. -nem használható.
**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**
P1: Néveléges felszültség, frekvencia.
P2: Néveléges teljesítmény.
P3: Néveléges fényátság.
P4: Várható élettartam.
P5: Színhőmérséklet.
P6: Világítási szög.
P7: I osztályú szög.
P8: I osztályú szög. Olyan termék, amelyben az alapvető biztonságos kivül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütést ellen, mint kiegészítő biztonsági szög, amelyek kapcsolási kárcsapok ell az általános rendeltet

svetlobe, proivod ni več za popravilo. **ПОЗОРИ!** Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne špike ali z razbito zaščitno špičko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekorisni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vazdušje, kemični dimi itd.

**OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV**

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Nazivna moč.
P3: Nominalni svetlobni tok.
P4: Nominalna trajnost.
P5: Barvna temperatura.
P6: Kot svetlenja.
P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnove izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščiti kabel iz stalne napajalne opreme.
P8: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (zvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P9: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
P10: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P11: Proizvod uporabljajte samo v svetilu z zaščitno špičo. Prizadek od. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna špiča, je treba takoj zamenjati.
P12: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P13: Proizvod ne sodeluje z zatemnilniki.
P14: Potrđilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P15: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

**VARSTVO OKOLJA**

Svetilna zbirka ni izdelana v čistoči. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P16: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnej kambi z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolčini ne večji kot količina novega istega tipa. Te regulacije se štejejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obehvinih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPOMBE / POMOS**

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodnih odklilih Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

**BG**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт предназначен за използване в домашни спопанства и общо предназначение.

**МОНТАЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкция. Монтаж следва да е извършен от лице, прилежаващо съответени разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта прилежава защитен контакт/клема. От лифта на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Схема на монтаж: вж. Инструкция. Преди първа употреба уверете се, че механичното мониториане и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергетия определени от законодателството.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещението.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Да консервира при изключено захранване и щедо охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати, да не се скрива продукта. Да се скитри свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повшана температура. Продукт с несменяемим източник на светлината тип диода/диодна LED. В случай на нарушаване на източник на светлината, продукта не става за поправане. **ВНИМАНИЕ!** Не се залепчайте в светлината на диода / диода LED. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Недопустимо е да се използва устройството без или с пункато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпращаня или химически дим и др.

**ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Номинална мощност.
P3: Номинален светлинен поток.
P4: Номинална трайност.
P5: Цветна температура.
P6: Ъгъл на светлината.

P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна мемела, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P8: Символът означава минималноo разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P9: Защита от проникновения предмето величиной более 12 мм.
P10: Използвайте само вътре в помещението.
P11: Продуктът може да се използва само в осветително тяло със защитно стъкло. Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абакур или екран, защитно стъкло.

P12: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскйот Съюз (ЕС).

P13: Продуктът работи с димери на светлината.

P14: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Миническия Съюз.
P15: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действителни във Великобритания (UK).

**ОТКАЗ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пазете чистота и околната среда/избягвайте на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделение събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запалка от глоба не можете да извършвате в кофа за обновен боклуз заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране, вземане предоставят местние власти или търговец на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Незаване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрички шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux АД не носи отговорност за последиества произтичащи от незпазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com

**RU/ВУ**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеочские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смывчат/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механические крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет технические стандарты электротехники, утвержденных правительством.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. **ВНИМАНИЕ!** Не востраиваться в световые лучи диода LED. Изделие пидается исключительно знаменательным напиржением или указанным напряжением. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Номинальный струт света.
P4: Номинальная прочность.
P5: Температура цвета.
P6: Угол освещения.

P7: I Клас . В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.

P8: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.

P10: Применять только внутри помещений.

P11: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абакур или экран, защитное стекло.
P12: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P13: Изделие не работает с усгнетителями освещения.

P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P15: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдав в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Еврпейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться правил, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистриьютором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕЧАНИЕ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

**UA**

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитись при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/захищає заземлення. Відсутність підключення провода заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатись, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

**ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хмічних засобів чищення. Не накривати виріб. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватись до високот температури. Виріб з незмінним джерелом світла типу діоди/диод LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не нагріватсь до ремонту. **УВАГА!** Заборонено дивитись безпосередньо на світловий промінь диода/диод LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного лідина. Ці вироби потрібно використовувати тільки без або з пошкодженнями захисним шклом. Виріб заборонено використовувати у місцях з шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо.

**Пояснення використаних позначень і символів**

P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Номинальна потужність.
P3: Номинальний світловий потік.
P4: Номинальна тривалість.
P5: Температура кольору.
P6: Кут світіння.
P7: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P8: Символ визначає мінімальну відстань між світлинним (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P10: Використовується лише всередині приміщень.
P11: Виріб можна використовувати лише в корпусі, що має захисну шибку. Необхідно негайно замінити тріснутий ковпач, екран чи захисне скло.

P12: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P13: Виріб непристосований до співпраці із затемнювачем освітлення.
P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P15: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Підкупіться про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P16: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шибкою. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потрібно використовувати спеціальні форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватись в пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приміняння можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаплення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутись до нашого дистрибутора на території.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та зазати інші матеріальні і нематеріальні шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

**LT**

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas vartoti namų ūkuose ir bendriems vartotojų tikslams.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradendant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingus atsargumas. Gaminys turi kontakta/apsauginį gyvatę. Nepriėjusius apsauginio laido, kyła elektros smūgio pavojūs. Montavimo schema: žūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra išlyginėjusi mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktas patvirtintus energetinius kokybės standartus.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimus darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gamininį atutus. Tiesiog tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gamnio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali šilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nemanomnuo-ju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atduoti remontui. DEMESIO! Negalima išdūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia lampa arba įtampos nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogdinamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

P1: Nominali galia.

P2: Nominalūs šviesos srautas.

P3: Nominalioji veikimo trukmė.

P5: Spalvų temperatūra.

P6: Svetimo kampas.

P8: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.

P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviesstvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P9: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.

P10: Vartoti tik patalpų viduje.

P11: Gaminį galima naudoti tik šviesstuve su apsauginiu stiklu. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukūnęjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.

P12: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P13: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.

P14: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Munitės Sąjungos teritorijoje standartus.

P15: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (UK) taikomų taisyklių reikalavimus.

**APLINKOSAUGA**

Rūpininkėš švarum ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P16: Šis ženkinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženkintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų savyrangį kartu su kitomis šiukšlėmis - su tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukenuksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženkintimi gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų peroduoti vietos valdijos arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminių, kiekių kurės nepetengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kosios šalyse reikia taikyti teisinius reikalavimus. Jusie pataria Šiose šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

NEPALIŠKAS Šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keičti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējām izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehniskus izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājums ir drošības kontakts spēle. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpatīcinās, vai ir piemērotas mehāniskās piespirdinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc līkuma.

**FUNKCIONALĪS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

**EKSPĻUĀTĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot ieslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzišis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapkalājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Izstrādājums ar nenomaiņamā gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diodu LED gaismas straumi. Izstrādājums jāaģadā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apmērā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stīklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, idens. mitrums. vibrācijas. sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emišijas un t.t.

**IZMANTOTO APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

P1: Nominalā spriegums, frekvenca.

P2: Nominalā jauda.

P3: Nominalā gaismas straume.

P4: Nominalās kalpošanas laiks.

P5: Krāsas temperatūra.

P6: Spīdētāšanas leņķis.

P7: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veido, kam jāpiešķir pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.

P8: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.

P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P10: Lietot tikai telpu iekšā.

P11: Izstrādājumu drīkst lietot tikai gaismeklī ar drošības stiklu. Tūlīt jānomaina pārpilsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūtis.

P12: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P13: Izstrādājums nebedradarbiauja ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.

P14: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P15: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.

**VĪDĒS AIZSARDZĪBA**

Rūpējieties par tīrību un apkārtnēji vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos.

P16: Tas apzīmējums rāda kā ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes drošības paredētā naudas sodu, nedrīkst iemest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciālu tīvu pārsārādāšana / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neurtalizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdot attiecīgajā lietošu elektrošoku vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iek